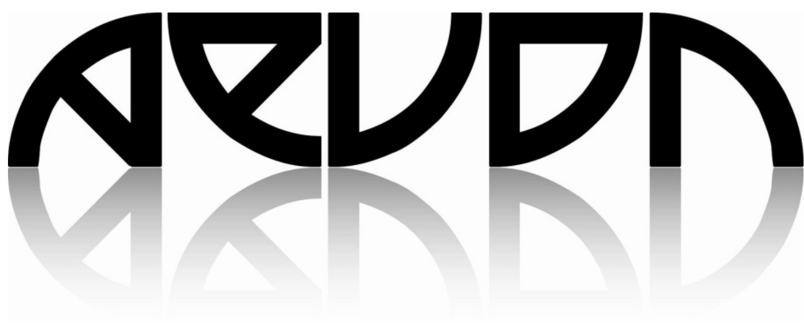


Aevon Trailers Owner's Manual

STD 100 - STD 120 - KIT L80 & UNO 100

(ENG-FR-D)

Specifications

	UNO 100	KIT L80	STD 100	STD 120
- External dimensions - Dimensions extérieures - Aussenmasse	1900 x 450 x 560 mm	1760 x 430 x 560 mm	1900 x 430 x 560 mm	2000 x 430 x 560 mm
- Dimensions folded - Dimensions pliée - Masse gefaltet	995 x 450 x 340 mm	840 x 140 x 530 mm	980 x 430 x 530 mm	1080 x 430 x 530 mm
- Max. luggage size -Taille maxi des baggages - Max. Ladefläche	700 x 400 x 600 mm	620 x 400 x 600 mm	700 x 400 x 600 mm	800 x 400 x 600 mm
- Max. load - Charge maximum - Max. Zuladefähigkeit	35 kg (Road-Route-Strasse)	35 kg (Road-Route-Strasse) 25 kg (Off-road)	45 kg (Road-Route-Strasse) 35 kg (Off-road)	45 kg (Road-Route-Strasse) 35 kg (Off-road)
- Weight - Poids - Gewicht	~7,5 kg	~5,5 kg without bag and ~7 kg with bag	~7 kg	~8 kg

ENGLISH

Congratulations for purchasing a hightech one-wheel Aevon trailer! To ensure high performances and a long life for your trailer, please read the following instructions before you start to assemble and use your Aevon trailer.

1. Safety

⚠ **CAUTION!**
Read the manual carefully before you operate your Aevon one-wheel trailer.

⚠ **CAUTION!**
Always use the right tools to mount your Aevon trailer.

⚠ **CAUTION!**
Aevon declines all responsibilities in case of a problem (minor or major) due to a bad assembly or a bad maintenance.

⚠ **CAUTION!**
Never use a seat post in composite material (like carbon) and never use an ultra-light seat post. Aevon recommends using an anodised aluminium seat post that is long enough. Aevon informs you that the seat post may be worn after a long use in bad conditions (mud, sand). Aevon informs you that the seat post is considered as a worn part in the Aevon concept. This system reduces the parts and especially the non standard parts in order to make easy founding spare parts all over the world. This system gives although the high stability and liability to the Aevon trailer.

⚠ **CAUTION!**
Aevon declines all responsibilities in case of physical injuries or material damages due to a bad use of the product (stunt, race, competition, modification of the product, bad maintenance, bad assembly..).

⚠ **CAUTION!**
This trailer is not designed to transport people or animals. Aevon declines all responsibilities in case of physical injuries or material damages due to the transportation of people or animals on or in the Aevon trailer.

⚠ **WARNING!**
The non-compliance of the instructions can result in component failures. Component failures may cause serious injuries or death. Aevon assumes no liability in that case.

⚠ **WARNING!**
Always check your trailer and bike before using them. Check all important components like the tyres, screws, hitch.

⚠ **WARNING!**

Always check if your brakes are in good condition and if they have enough power to stop the added weight. Don't forget that your braking distance is longer when you are cycling with a trailer. The more weight you are carrying, the longer are your braking distances.

2. Assembly

Your Aevon trailer is not assembled for the shipment. You have to assemble some parts before using your Aevon trailer. The following description will help you to do it without any problem.

A. STD 100 / STD 120 / KIT L80

1- Take all parts out of the carton.

2- Check that the bearings are in place.
Figure b.

3- Place the washer (**0, 1 or 2 depending on model range**) between the swing arm and the frame. Mount the swing arm on the frame. In order to help you, you may use the following trick: place some grease on the surface of the washers to keep them in place during the next step. Then take care to place the chamfers side of the washers on the side from which you will insert the axe.
Figure b.

4- Mount the longest Ø10mm axe with an Allen key number 5 and a socket wrench number 13mm. Use a torque wrench to do this operation. Maximum torque: 16Nm.
Figure b'.

5- Mount the shock absorber upside down (plunger on the top) on the frame. Depending on your use, you can mount it in one of the 4 positions. To fix it, use the 8mm axe. You need an Allen key number 4 and a socket wrench number 10mm. Maximum torque is 8Nm.
Figure c.

6- Fix the bottom of the shock absorber to the swing arm by using the quick release.
Figure d.

7- Mount the tow bar on the frame. Fix it with the 2 CHC M8 screws (Allen key number 6). Maximum torque is 18Nm.
Figure e. & e'.

8- If the hitch is not mounted yet at the end of the tow bar, you will have to assemble it. First, place the 2 washers of 10 mm of each side of the black composite hitch and introduce it in the yoke of the tow bar. Then introduce the 10mm short axe from the right side of the trailer (when looking from the back) and lock it with the M10 nut. You need an Allen key number 5 and a socket wrench number 13mm. When it is screwed, this part must stay free to turn but with a small resistance in order to avoid a play at this place. Maximum torque is 8Nm. To finish, plug the black plastic end-cap on the nut.
Figure g.

9- In the case of the KIT L80, mount the 2 tubes on each side of the frame. First pass through the tubes and through the frame with the elastic, tight it a little bit and then make a knot.
Figure h., h'. & h''.

10- Then mount the fender, the back wheel and the security flag. Depending on the model, the security flag can be mounted between the hub and the swing arm or on some other version the flag is mounted with the quick release on the left side of the swing arm.
Figure i., i' & j.

11- Check that everything is correctly assembled and that no play occurs in any place. Check that the wheel turns free.

12- Adjust the air pressure of the shock. The pressure depends on the load you want to carry. Loaded, 25% to 30% of travel must be already used (preload).
Tab. 1.

13- You can now hitch your trailer to your bike or tandem. First remove your seat post from your bike and clean it correctly. Then put the black aluminium ring on the seat post but don't lock it yet. Slide your seat post first in the hitch and then in the o-ring. After that put your seat post in place in your bike frame. Adjust the height of your seat and finally lock the black ring, but take care to let a gap of 0,5mm between the ring and the trailer link to make sure that your trailer can turn correctly around the seat post.
Figure k.

14- After the first few kilometres, check that everything is correctly screwed.

B. UNO 100

1- Take all the parts out of the carton.
2- Insert the tow bar into the frame until the clips are in one of the 3 positions. You can adjust the height of the trailer by using these 3 positions. Then screw the 2 screws on the front of the frame (Allen key number 5). Maximum torque is 8Nm.
Figure f.
3- If the hitch part is not already mounted at the end of the tow bar you will have to assemble it. First, place the 2 washers of 10 mm of each side of the black composite hitch and introduce it in the yoke of the tow bar. Then introduce the 10mm short axe from the right side of the trailer (when looking from the back) and lock it with the M10 nut. You need an Allen key number 5 and a socket wrench number 13mm. When it is screwed, this part must stay free to turn but with a small resistance in order to avoid a play at this place. Maximum torque is 8Nm. To finish, plug the black plastic end-cap on the nut.
Figure g.
4- Then mount the fender, the back wheel and the security flag. The flag is mounted with the quick release on the left side of the swing arm.
Figure i''. & j.
5- Check that everything is correctly assembled and that no play occurs in any place. Check that the wheel turns free.
6- You can now hitch your trailer to your bike or tandem. First remove your seat post from your bike and clean it correctly. Then put the black aluminium ring on the seat post but don't lock it yet. Slide your seat post first in the hitch and then in the o-ring. After that put your seat post in place in your bike frame. Adjust the height of your seat and finally lock the black ring but take care to let a gap of 0,5mm between the ring and the trailer link to make sure that your trailer can turn correctly around the seat post.
Figure k.
7- After the first few kilometres, check that everything is correctly screwed.

3. Maintenance

In order to make sure that your trailer will work fine during a long time, it is really important to follow the maintenance operations described below.

⇒ Before hitching the trailer up a bike, clean the seat post and the hitch with a rag and some Teflon oil.
⇒ Before any use, check that your trailer is in good condition. Check that you have no play in the hitch and in all the other parts, like the swing arm and the wheel. Check that everything is correctly screwed especially the quick release of the wheel and the screws of the tow bar.
⇒ Grease regularly (approximately every 50 hours) the different axes with bike grease (for example with the "Bike Grease 2000" from Motorex).
⇒ Check regularly the air pressure of the tire and of the shock absorber. Respect the minimum and maximum air pressure specified on the tire and specified in the notice of the rear shock.
⇒ Lubricate the plunger of the shock with a teflon oil. Spray the teflon oil on the plunger, then compress the shock 5 times and clean the plunger. This operation is made to clean the plunger and the seal.
⇒ Clean the frame only with soap and clean water.
⇒ **Every 3 years replace the hitch. Even if it still looks good, it is more secure to change it.**
⇒ Concerning the shock absorber, follow the manual of the supplier.

If you encounter any problem with your Aevon trailer, please contact your dealer or directly Aevon.

4. Warranty

The Aevon trailers have a 2-years warranty.
This warranty is only valid in case of vice of fabrication. The following things are not covered by the warranty: bad usage, bad assembly, extreme usage, modification of the trailer made by the user, problems due to a bad or to the absence of service.
The following wearing parts are excluded from the warranty: bearings, screws, nuts, tires, tubes, paint.
The warranty works only for the first end-user.

The warranty follows the legal conditions written bellow (extract of the legal conditions) :

Warranty (extract of the legal conditions)

1. Data, drawings, illustrations, technical data and related to dimensions, weight und performances, which are included in the brochures, catalogs, general mailing pieces (not individual), advertisement or

price lists have only an informational nature. Aevon society is not liable for the rightness of this information. Concerning the kind and extension of the shipment, only the information contained in the confirmation of the acceptance of order are contractual.

2. Defect of the product will be notified to Aevon by the customer. No parcel will be accepted without preliminary consent and without the indication of the return authorization number (RMA). The resending must be done by the customer carriage free with insurance. Every visible defect will be notified to Aevon into the first two months following the shipment of the product, otherwise the customer loses the possibility of a warranty claim.

3. All articles are subject to a contractual guarantee, which is not an obstacle to the legal guarantee expected by the article 1641 and following the French Civil Code. The end-user of the company or its dealers enjoy a two-year Warranty after the sell. Aevon is entitled to decide to repair or replace the product for free.

The Aevon products are not design to be used to practice stunt, acrobatics or races. The Aevon trailers are only made to be used with a bike (with no motorisation). The bike must be in a good shape, must be strong enough to pull the trailer and must have strong enough brakes to stop the all vehicle. Aevon declines all responsibilities in case of corporal or material damages due to a bad use of the product.

A purchase proof must be always shown for any disclaims.

Only Aevon can decide to replace the product by an equivalent product or to repair it.

FRANCAIS

Nous vous remercions de faire confiance à Aevon et d'avoir acheté une remorque mono roue high-tech Aevon. Pour vous assurer que votre remorque garde ses meilleures performances et ait une durée de vie élevée, nous vous prions de commencer par lire les instructions suivantes avant de commencer l'utilisation de votre remorque Aevon.

1. Sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT !**
Tous les produits Aevon doivent être montés en suivant les instructions présentes dans ce manuel.

⚠ **AVERTISSEMENT !**
Tous les produits Aevon doivent être montés à l'aide des outils adéquats.

⚠ **AVERTISSEMENT !**
Aevon n'assume aucune responsabilité pour les produits qui ne sont pas montés ou entretenus correctement.

⚠ **AVERTISSEMENT !**
Ne pas utiliser de tige de selle en matériaux composites (carbone par exemple) et ne pas utiliser de tige de selle ultra light. Aevon conseille l'utilisation d'une tige de selle en aluminium anodisé et suffisamment longue. La tige de selle peut, suite à une utilisation prolongée, en particulier dans un environnement boueux ou sablonneux, s'user ou se rayer. Aevon attire votre attention sur le fait que la tige de selle est considérée comme une pièce d'usure dans le concept Aevon. Une tige de selle coûte moins chers à remplacer qu'une pièce spécifique et surtout se trouve dans le monde entier en cas de nécessitée. Ce système permet également d'offrir une très grande stabilité à la remorque et une très grande fiabilité.

⚠ **AVERTISSEMENT !**
Aevon n'assume aucune responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels liés à une mauvaise utilisation du produit (cascades, acrobaties, compétition, modification du produit, mauvais entretient, mauvais montage..).

⚠ **AVERTISSEMENT !**
La remorque Aevon n'est pas conçue pour transporter des personnes ou des animaux. Aevon n'assume aucune responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels liés au transport de personnes ou animaux.

⚠ **ATTENTION !**

Le non respect de ces instructions pourrait causer la défaillance de certaines pièces. Ce qui pourrait conduire à une perte de contrôle du vélo, entraînant des blessures graves voire fatales.

⚠ **ATTENTION !**
Assurez-vous du bon état de votre remorque et de votre vélo avant toute utilisation. Vérifier l'état des pneumatiques, de la visserie, de l'attelage.

⚠ **ATTENTION !**
Assurez-vous que vos freins ont une puissance suffisante pour stopper votre ensemble vélo/remorque. Pensez que vos distances de freinage sont rallongées.

2. Montage

Votre remorque est conditionnée démontée dans son carton. Il vous faut donc assembler entre elles quelques pièces avant de pouvoir utiliser votre remorque Aevon.

A. STD 100 / STD 120 / KIT L80

1- Commencer par sortir toutes les pièces du carton.
2- Puis vérifier que les roulements à billes sont bien en place.
Figure b.
3- Monter le bras oscillant en plaçant la rondelle (**0, 1 ou 2 selon arrivage**) entre le bras et les roulements. Ici l'astuce pour faciliter le montage et de mettre très légèrement de la graisse sur la zone où reposent les rondelles. Celles-ci tiendront ensuite en position. Mettre le côté de la rondelle qui a des angles émoussés du coté où vous allez insérer l'axe. Cela permet à l'axe de se monter plus aisément.
Figure b.
4- Monter l'axe de 10mm le plus long servant à la fixation du bras oscillant à l'aide d'une clé Allen numéro 5 et d'une clé a douille de 13 mm. Serrer à l'aide d'une clé dynamométrique : Couple 16Nm.
Figure b'.
5- Monter l'amortisseur sur le cadre en positionnant le plongeur vers le haut dans le U du cadre à la hauteur désirée. Utiliser l'axe de 8mm pour le fixer à l'aide d'une clé Allen numéro 4 et d'une clé à douille de 10 mm : Couple 8Nm.
Figure c.
6- Relier la partie inférieure de l'amortisseur au bras oscillant à l'aide de l'attache rapide.
Figure d.
7- Monter ensuite le timon sur le cadre à l'aide des deux vis CHC M8 (Clés Allen numéro 6). Utiliser un couple de 18Nm.
Figure e.& e'.
8- Si l'attelage n'est pas monté, le mettre en position et le fixer à l'aide de l'axe de 10mm court (clé Allen de 5 mm et clé à douille de 13mm). Bien placer les deux rondelles entre la pièce noire CNC et la chape du timon. Une fois serrée, la pièce noire d'attelage doit pouvoir tourner mais toutefois en demandant une force minimum (couple de serrage 8Nm maxi.). Celle-ci doit être un peu précontrainte afin d'assurer l'absence de jeu qui nuirait à la stabilité de votre remorque. Placer ensuite le cache écrou en plastique noir (du coté de l'écrou).
Figure g.
9- Dans le cas de la KIT L80, monter les 2 arceaux latéraux. Avant cela passer l'élastique au travers des arceaux et du cadre, le tendre puis faire un nœud plat.
Figure h., h'. & h''.
10- Monter ensuite le garde boue (3 vis au total), la roue arrière ainsi que le fanion de sécurité.
Figure i., i' & j.
11- Vérifier l'absence de jeu dans l'assemblage ainsi que la libre rotation de la roue arrière.
12- Régler la pression de l'amortisseur à l'aide d'une pompe haute pression pour amortisseur. Celle-ci peut être ajustée en fonction de la charge transportée.
Tab. 1.
13- Vous pouvez maintenant atteler la remorque à votre vélo ou tandem. Pour ce faire, retirez l'ensemble selle/tige de selle de votre vélo. Nettoyer votre tige de selle. Glisser la bague de serrage noire sur votre tige de selle sans la serrer pour le moment. Glisser la tige de selle dans l'attelage de votre remorque Aevon puis en tenant l'ensemble, repositionner votre tige de selle sur votre vélo, à la hauteur souhaitée. Laisser descendre la bague de serrage jusqu'à ce qu'elle soit légèrement en contact avec l'attelage puis serrer la vis de serrage. Assure7 vous de laisser un jeu (environ 0,5mm) afin d'assurer la libre rotation de la remorque.
Figure k.
14- Après les premiers kilomètres, vérifier le bon serrage de tous les éléments, notamment le serrage de l'attelage.

B. UNO 100

1- Commencer par sortir toutes les pièces du carton.
2- Insérer le timon dans le cadre jusqu'à ce que les clips s'incèrent dans les trous à la position souhaitée. Vous pouvez ajuster la hauteur de votre remorque à l'aide de ces 3 positions. Puis serrer les deux vis à l'avant du cadre (Clés Allen numéro 5). Utiliser un couple de 8Nm.
Figure e.
3- Si l'attelage n'est pas monté, le mettre en position et le fixer à l'aide de l'axe de 10mm court (clé Allen de 5 mm et clé à douille de 13mm). Bien placer les deux rondelles entre la pièce noire CNC et la chape du timon. Une fois serrée, la pièce noire d'attelage doit pouvoir tourner mais toutefois en demandant une force minimum (couple de serrage 8Nm maxi.). Celle-ci doit être un peu précontrainte afin d'assurer l'absence de jeu qui nuirait à la stabilité de votre remorque. Placer ensuite le cache écrou en plastique noir (du coté de l'écrou).
Figure g.
4- Monter ensuite le garde boue (3 vis au total), la roue arrière ainsi que le fanion de sécurité.
Figure i''. & j.
5- Vérifier l'absence de jeu dans l'assemblage ainsi que la libre rotation de la roue arrière.
6- Vous pouvez maintenant atteler la remorque à votre vélo ou tandem. Pour ce faire, retirez l'ensemble selle/tige de selle de votre vélo. Nettoyer votre tige de selle. Glisser la bague de serrage noire sur votre tige de selle sans la serrer pour le moment. Glisser la tige de selle dans l'attelage de votre remorque Aevon puis en tenant l'ensemble, repositionner votre tige de selle sur votre vélo, à la hauteur souhaitée. Laisser descendre la bague de serrage jusqu'à ce qu'elle soit légèrement en contact avec l'attelage puis serrer la vis de serrage. Assurez vous de laisser un jeu (environ 0,5mm) afin d'assurer la libre rotation de la remorque.
Figure k.
7- Après les premiers kilomètres, vérifier le bon serrage de tous les éléments, notamment le serrage de l'attelage.

3. Maintenance

Pour assurer un bon fonctionnement et une longue vie à votre produit, il est important de faire régulièrement l'entretient ci-dessous.

⇒ Avant chaque montage de la remorque sur un vélo, nettoyer la tige de selle et l'attelage à l'aide d'un chiffon imbibé légèrement d'huile téflonnée.
⇒ Avant toute utilisation vérifier le bon état de la remorque. Vérifier l'absence de jeu dans l'attelage, dans le timon, dans le bras oscillant et dans la roue. Vérifier le bon serrage de chaque élément, notamment le serrage correct de la roue.
⇒ Graisser régulièrement (environ toutes les 50 heures d'utilisation) les différents axes à l'aide de graisse pour vélo (comme par exemple la "Bike Grease 2000" de Motorex).
⇒ Vérifier régulièrement la pression de l'amortisseur et du pneu.
⇒ Huiler le plongeur de l'amortisseur avec de l'huile enrichie au téflon ou bien avec du spray téflon. Asperger le plongeur avec parcimonie puis le faire fonctionner. Essuyer ensuite le trop plein. Cette opération à pour but d'entretenir les joints et également de faire ressortir les éventuelles saletés, coincées sous la première lèvre du joint.
⇒ Nettoyer le cadre sans solvant. Utiliser de l'eau savonneuse pour nettoyer puis rincer à l'eau claire.
⇒ **Remplacer au minimum l'attelage tous les 3 ans pour mesure de sécurité. Même si celui-ci ne présente pas de trace de dommage.**
⇒ Concernant l'entretien de l'amortisseur, conformez vous à la notice correspondante.

Si vous rencontrez des problèmes avec votre remorque Aevon, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou bien directement la société Aevon.

4. Garantie

Les remorques Aevon sont garanties 2 ans.

Cette garantie couvre uniquement les défauts de fabrication. En revanche, ne sont pas couverts par la garantie les dommages dus à une mauvaise utilisation, une utilisation extrême, une modification, l'usure normale ou à un mauvais traitement du produit.

Ne sont pas couverts par la garantie les pièces d'usure telles que les roulements à bille, la visserie, les pneus, les chambres à air...

La garantie est valable uniquement pour le premier acheteur.

La garantie (extrait des mentions légales) :

1. Les données, dessins, reproductions, données techniques, et relatives au poids, mesures et performances contenus dans les prospectus, catalogues, correspondance collective (non individuelle) n´ont qu´un caractère informatif. La société Aevon ne garantie pas la justesse de ces informations. Concernant les modalités de la livraison, seules les données contenues dans la confirmation de la prise en compte de la commande sont contractuelles.

2. Tout défaut (ou manque) du produit sera signalé par le client à la société. Aucun retour ne sera accepté sans accord préalable formulé avec indication du numéro d'autorisation de retour. Les retours doivent être effectués par le client à sa charge en FRANCO DE PORT avec assurance. Tout défaut (ou manque) visible devra être signalé par écrit à la société Aevon dans les deux mois suivant la livraison. Dans le cas contraire, le client perd la possibilité de faire valoir la garantie.

3. Tous les articles sont soumis à une garantie contractuelle, laquelle ne fait pas obstacle à la garantie légale prévue par les articles 1641 et suivants du Code civil français. Dans le cadre d´une vente aux particuliers, la garantie est limitée à deux ans après la vente. La société Aevon est en droit de décider de réparer ou de remplacer gratuitement le produit.

Les produits Aevon ne sont pas conçus pour faire des cascades, des acrobaties ou de la compétition. Les remorques Aevon sont conçues uniquement pour être utilisées en combinaison avec un deux roues non motorisé, en bon état, ayant la résistance suffisante à l'utilisation avec une remorque et ayant les accessoires adéquats (freins suffisamment puissants notamment). Aevon ne peut être tenu pour responsable de dommages corporels ou/et matériels liés à une mauvaise utilisation du produit.

Une preuve d'achat devra être systématiquement fournie avec toute réclamation.

Aevon se réserve le droit de remplacer, à sa seule discrétion, le produit en question par un article équivalent d'une valeur équivalente.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Einradfahrradanhänger von Aevon entschieden haben! Bitte lesen Sie die Anleitung vor der ersten Benutzung Ihres Anhängers.

1. Sicherheit

⚠ **WARNUNG!**
Aevon-Produkte sollen nach den in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Anweisungen zusammengebaut werden.

⚠ **WARNUNG!**
VBenutzen Sie das geeignete Werkzeug, um den Anhänger zusammenzubauen.

⚠ **WARNUNG!**
Aevon haftet nicht für Produkte, die nicht richtig zusammengebaut oder gepflegt werden.

⚠ **WARNUNG!**
Benutzen Sie kein Karbon- oder extra leichte Sattelstütze. Aevon empfiehlt eine hart eloxierte Aluminium-Sattelstütze, die lang genug ist. Nach einer längeren Benutzung, und besonders in einer dreckigen oder sandigen Umgebung, kann die Sattelstütze verkratzt oder abgenutzt werden. Aevon weist darauf hin, dass die Sattelstütze von Aevon als Verschleißteil angesehen wird. Eine Sattelstütze auszutauschen, kostet weniger als ein nach Maß angefertigtes Teil zu ersetzen und vor allem kann man Sattelstützen weltweit finden. Dieses System erlaubt auch die ausgezeichnete Stabilität und Zuverlässigkeit der Aevon-Anhänger.

⚠ **WARNUNG!**
Aevon haftet nicht für Körper- oder Sachschäden, die durch falsche Benutzung des Produkts verursacht wurden (Kaskade, Akrobatik, Wettkampf, Änderung des Produkts, schlechte Pflege, falscher Zusammenbau…)

⚠ **WARNUNG!**
Der Aevon Anhänger ist nicht für den Transport von Menschen oder Tieren geeignet. Aevon haftet nicht für Körper- oder Sachschäden, die während des Transports von Menschen oder Tieren verursacht wurden.

⚠ **WARNUNG!**
Die Missachtung dieser Anweisungen kann das Versagen einiger Teile zur Folge haben. Dieses Verhalten kann zu einem Kontrollverlust des Fahrrads führen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

⚠ **WARNUNG!**
Vor jeder Benutzung muss der gute Zustand des Fahrrads und des Anhängers überprüft werden. Überprüfen Sie den Zustand der Reifen, der Anhängerkupplung und der Schrauben.

⚠ **WARNUNG!**
Prüfen Sie vor jeder Benutzung, dass Ihre Bremsen über ausreichend Kraft verfügen, um das Fahrrad und den Anhänger zusammen zu stoppen. Beachten Sie, dass die Bremsenwege verlängert sind.

2. Montage

Der auseinandergebaute Anhänger ist in einem Karton verpackt. Sie müssen nur einige wenige Teile zusammenbauen, bevor Sie Ihren Aevon-Anhänger benutzen können.

A. STD 100 / STD 120 / KIT L80

1- Packen Sie als erstes alle Teile aus.
2- Überprüfen Sie, dass die Kugellager im Platz sind.
Abbildung b.
3- Bauen Sie den Schwingarm mit dem Ring (**0, 1 oder 2 je nach Baureihe**) zwischen dem Schwingarm und dem Kugellager ein. Kleiner Trick: dieser Schritt geht leichter, wenn Sie ein bisschen Fett unter die zwei Scheiben geben.
Abbildung b.
4- Bauen Sie die längste 10mm-Achse für die Schwingarmbefestigung mit einem Inbusschlüssel 5 und einem 13mm großen Steckschlüssel ein. Ziehen Sie mit einem Drehmomentschlüssel 16Nm fest.
Abbildung b'.
5- Montieren Sie den Dämpfer mit dem Kolben nach oben in dem U des Rahmens auf der gewünschten Höhe. Ziehen Sie die 8mm-Achse mit einem Inbusschlüssel 4 und einem 10mm großen Steckschlüssel fest, Drehmomentschlüssel 8Nm.
Abbildung c.
6- Verbinden Sie den unteren Teil des Dämpfers mit dem Schwingarm mithilfe des Schnellspanners.
Abbildung d.
7- Montieren Sie die Deichsel mit den zwei M8-Schrauben auf dem Rahmen (Inbusschlüssel 6). Benutzen Sie einen Drehmomentschlüssel 18Nm.
Abbildung e. & e'.
8- Falls die Anhängerkupplung noch nicht montiert ist, fixieren Sie sie mit der kurzen 10mm-Achse (Inbusschlüssel 5 und 13mm großer Steckschlüssel). Platzieren Sie die zwei Scheiben zwischen dem schwarzen Teil CNC und der Deichsel. Wenn sie eingebaut sind, kann das schwarze Teil noch mit einer minimalen Stärke gedreht werden (Drehmoment 8Nm max.). Sie muss ein bisschen vorgespannt sein, um sicher zu sein, dass es kein der Stabilität schädigendes Seitenspiel gibt. Setzen Sie nun die schwarze Plastikabdeckung auf die Schraubenmutter.
Abbildung g.
9- KIT L80: bauen Sie die zwei seitlichen Rohre, die Elastik-Kordel und den Rahmen zusammen. Die Elastik-Kordel muss durch die 2 Rohre und den Rahmen passen. Machen Sie dann einen flachen Knoten.
Abbildung h., h'. & h''.
10- Montieren Sie nun das Schutzblech (3 Schrauben), das Hinterrad und das Sicherheitsfähnchen.
Abbildung i., i' & j.
11- Vergewissern Sie sich, dass es kein Seitenspiel gibt und dass das Hinterrad sich frei dreht.
12- Stellen Sie den Druck des Dämpfers mit einer Hochdruckpumpe für Dämpfer ein. Der Druck sollte der getragenen Last angepasst werden.
Tab. 1.
13- Sie können den Anhänger jetzt an Ihr Fahrrad koppeln. Dafür ziehen Sie die Sattelstütze und den Sattel Ihres Fahrrads heraus. Reinigen Sie die Sattelstütze. Schieben Sie den O-Ring auf die Sattelstütze, ohne sie festzuziehen. Schieben Sie nun die Sattelstütze in die Kupplung des Anhängers und stellen Sie die Sattelstütze auf die gewünschte Höhe ein. Schieben Sie den O-Ring auf der Kupplung herunter, und ziehen Sie die Schraube fest. Lassen Sie genügend Vertikalspiel (ca. 0,5mm), damit der Anhänger sich frei um die Sattelstütze drehen kann.
Abbildung k.
14- Nach den ersten Kilometern überprüfen Sie bitte, dass alle Teile, insbesondere die Kupplung gut angezogen sind.

B. UNO 100

1- Packen Sie zunächst einmal alle Teile aus.
2- Montieren Sie die Deichsel am Rahmen, bis Sie ein Klick hören und er in der gewünschten Position anrastet. Sie können zwischen 3 Positionen wählen. Schrauben Sie nun die zwei Schrauben (Inbusschlüssel 5) fest. Benutzen Sie einen Drehmoment 8Nm.
Abbildung f.
3- Falls die Anhängerkupplung noch nicht montiert ist, fixieren Sie sie mit der kurzen 10mm-Achse (5mm Inbusschlüssel und 13mm großer Steckschlüssel). Platzieren Sie die zwei Scheiben zwischen dem schwarzen Teil CNC und der Deichsel. Wenn sie eingebaut sind, kann das schwarze Teil noch mit einer minimalen Stärke gedreht werden (Drehmoment 8Nm max.). Sie muss ein bisschen vorgespannt sein, um sicher zu sein, dass es kein der Stabilität schädigendes Seitenspiel gibt. Setzen Sie nun die schwarze Plastikabdeckung auf die Schraubenmutter.
Abbildung g.
4- Bauen Sie dann das Schutzblech (ein Schraube auf dem Arm und die Stützstangen auf dem Hinterrad) und das Fähnchen ein.
Abbildung i''.& j.
5- Prüfen Sie, dass es kein Seitenspiel gibt und dass das Hinterrad sich frei dreht.
6- Sie können jetzt den Anhänger an Ihr Fahrrad oder Tandem koppeln. Dafür ziehen Sie die Sattelstütze und den Sattel Ihres Fahrrads heraus. Reinigen Sie die Sattelstütze. Schieben Sie den O-Ring auf die Sattelstütze, ohne sie festzuziehen. Schieben Sie nun die Sattelstütze in die Kupplung des Anhängers und stellen Sie die Sattelstütze auf die gewünschte Höhe ein. Schieben Sie den O-Ring auf der Kupplung herunter, und ziehen Sie die Schraube fest. Lassen Sie genügend Vertikalspiel (ca. 0,5mm), damit der Anhänger sich frei um die Sattelstütze drehen kann.
Abbildung k.
7- Nach den ersten Kilometern überprüfen Sie bitte, dass alle Teile, insbesondere die Kupplung gut angezogen sind.

3. Wartung

Um einen richtigen Betrieb und ein langes Leben des Anhängers zu garantieren, ist es wichtig, regelmässig folgende Wartung vorzunehmen.

⇒ Vor jeder Ankopplung des Anhängers an ein Fahrrad, reinigen Sie die Sattelstütze mit einem geölten Tuch.
⇒ Vor jeder Benutzung prüfen Sie den guten Zustand des Anhängers. Prüfen Sie, dass es kein Seitenspiel in der Kupplung, der Deichsel, dem Schwingarm und dem Rad gibt. Überprüfen Sie, dass alle Teile, sowie das Rad gut festgezogen sind.
⇒ Fetten Sie regelmäßig (ca. alle 50 Stunden) die verschiedenen Achsen mit Fahrradlangzeitfett (wie zum Beispiel: "Bike Grease 2000" von Motorex).
⇒ Prüfen Sie regelmäßig den Druck des Dämpfers und des Reifens.
⇒ Fetten Sie den Kolben des Dämpfers mit Teflonöl oder Teflonspray ein. Bespritzen Sie den Kolben leicht und wischen Sie nach Benutzung die Überfülle ab. Diese Wartung soll die Dichtungen pflegen und eventuell unter der Dichtung steckengebliebenen Dreck entfernen.
⇒ Reinigen Sie den Rahmen ohne Lösungsmittel. Verwenden Sie seifiges Wasser, um ihn zu reinigen und spülen Sie ihn mit klarem Wasser ab.
⇒ **Die Kupplung muss alle 3 Jahre ausgetauscht werden.**
⇒ Die entsprechenden Anweisungen bezüglich der Wartung des Dämpfers folgen.

Wenn Sie mit Ihrem Aevon-Fahrradanhänger ein Problem haben, zögern Sie nicht, Kontakt mit Ihrem Händler oder direkt mit der Firma Aevon aufzunehmen.

4. Gewährleistung

Die Garnatie für Aevon-Fahrradanhänger beträgt zwei Jahre.
Diese Gewährleistung umfasst ausschließlich Produktionsmängel. Die Garantie deckt keine Schäden, die aufgrund einer schlechten oder extremen Benutzung, Änderungen, normaler Abnutzung oder schlechter Wartung verursacht wurden.
Die Gewährleistung umfasst keine Verschleißteile wie zum Beispiel Kugellager, Schrauben, Reifen, Schlauch.
Die Gewährleistung ist nur gültig für den ersten Käufer.

Die Gewährleistung unterliegt den folgenden AGB's (Auszug der AGB's):

1. Angaben, Zeichnungen, Abbildungen, technische Daten, Gewichts-, Maß- und Leistungsbeschreibungen, die in Prospekten, Katalogen, Rundschreiben, Anzeigen oder Preislisten enthalten sind, haben rein informatorischen Charakter. Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit dieser Angaben. Hinsichtlich der Art und des Umfangs der Lieferung sind allein die in der Auftragsbestätigung enthaltenen Angaben ausschlaggebend.

2. Der Kunde hat die Firma Aevon über Mängel bezüglich des Produkts zu informieren und NACH VEREINBARUNG MIT DER FIRMA AEVON das mangelhafte Produkt auf Kosten von der Firma Aevon zurückzusenden. Ohne vorherige Vereinbarung mit der Firma Aevon, ist Aevon berechtigt, die Übernahme der Versandkosten abzulehnen. Offensichtliche Mängel müssen innerhalb von zwei Monaten nach dem Empfang schriftlich angezeigt werden, anderenfalls ist die Geltendmachung des Gewährleistungsanspruchs ausgeschlossen.

3. Die Gewährleistung des Anbieters richtet sich nach Art. 1641 des französichen BGB. Im Rahmen eines Verkaufs an den Endverbraucher ist die Gewährleistung auf zwei Jahre begrenzt und die Firma Aevon ist berechtigt, das Produkt nach Wahl zu reparieren oder kostenfreien Ersatz zu stellen.

Aevon-Produkte sind nicht für Kaskaden, Akrobatik oder Wettkämpfe geeignet. Aevon-Anhänger sind nur dafür geeignet, um mit einem im guten Zustand und nicht motorisierten Zweirad benutzt zu werden. Das Zweirad soll die genügende Steifigkeit und die passenden Zubehören (bzw. stark genügen Bremsen) haben, um mit einem Anhänger benutzt zu werden. Die Firma Aevon haftet nicht für die körperlichen und/oder sachlichen Schaden, die von einer schlechten Benutzung verursacht wurden.

Mit jeder Reklamation muss ein Kaufbeleg vorgelegt werden.

Aevon ist berechtigt, das Produkt mit einem ähnlichen und gleichwertigen Produkt zu ersetzen.

APPENDIX

Fig. a.

1. Drawbar/Timon/Deichsel, 2. Hitch/Attelage/Kupplung, 3. Frame/Cadre/Rahmen, 4. Swing arm/Bras oscillant/Hinterradschwinge, 5. Shock/Amortisseur/Dämpfer, 6. Wheel/Roue/Rad, 7. Quick release/Attache rapide/Schnellspanner, 8. Bearing/Roulements/Kugellager.

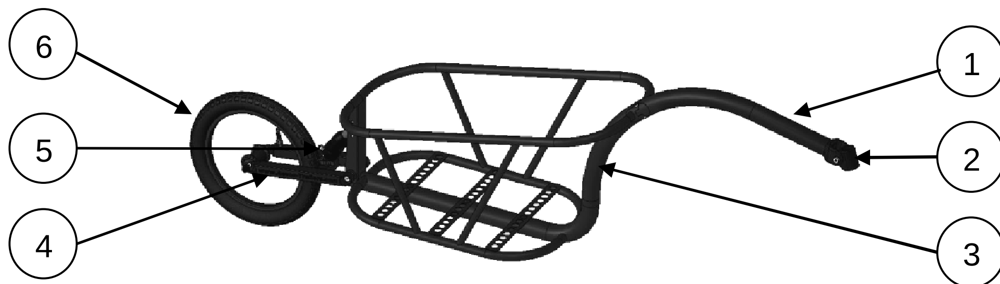


Fig. a'.

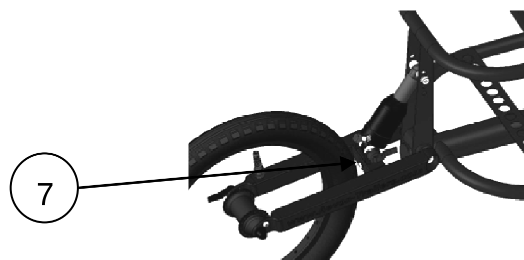


Fig. a''.

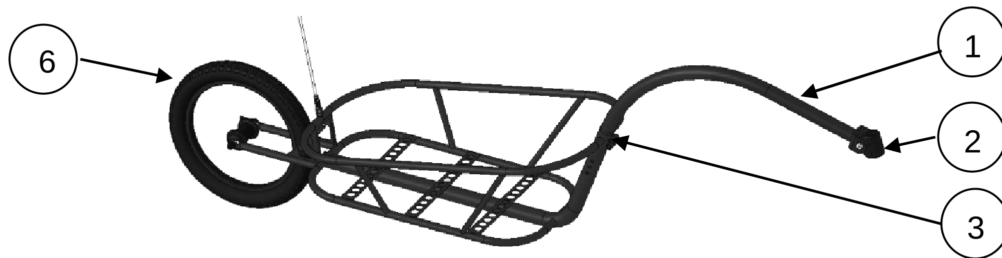
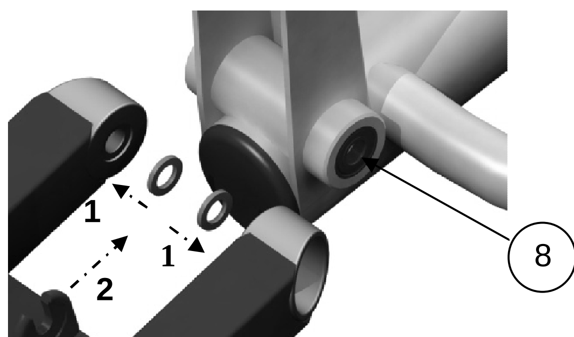


Fig. b.

Fig. b'.



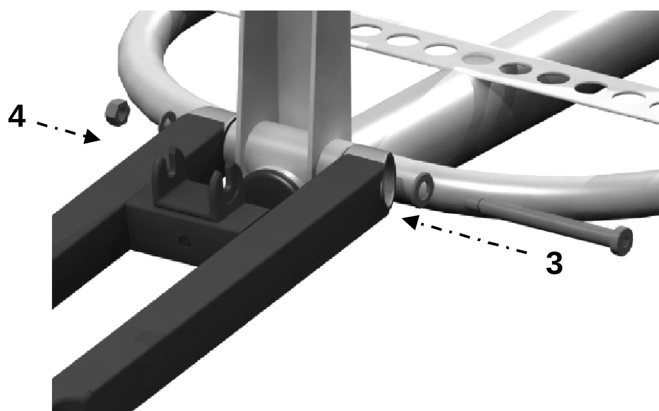


Fig. b. :
0, 1 or 2 washers depending on model range / 0, 1 ou 2 rondelles selon arrivage / 0, 1 oder 2 Ringe je nach Baureihe

Fig. c.

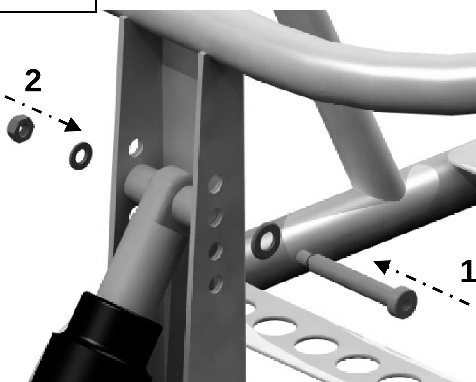


Fig. d.

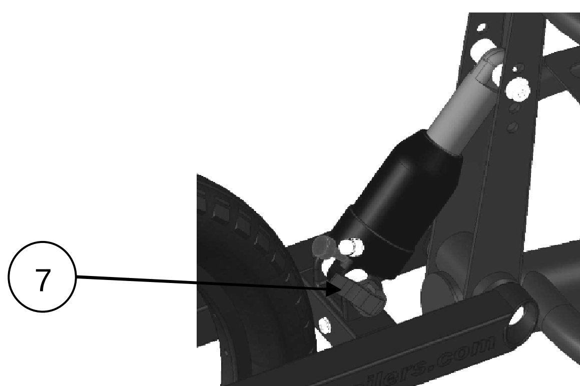


Fig. e.

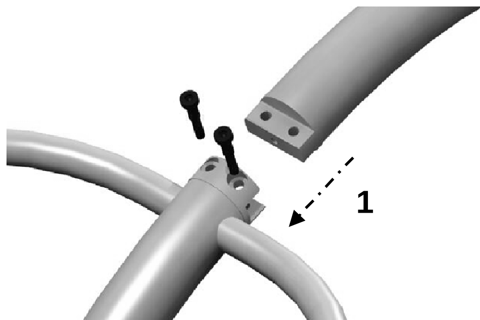


Fig. e'.

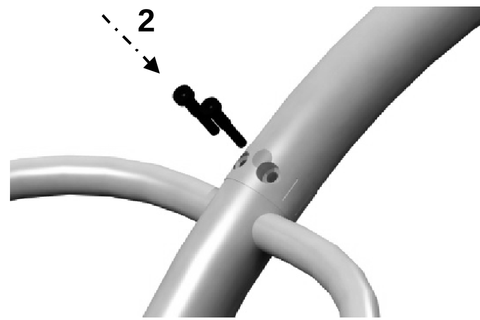


Fig. f.

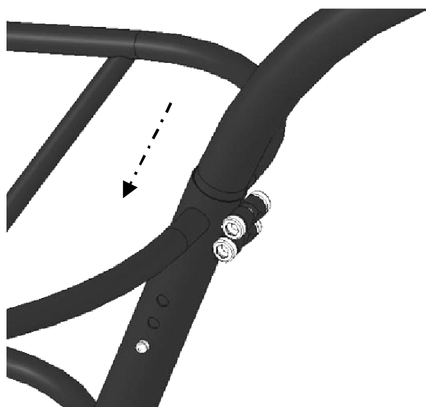


Fig. g.

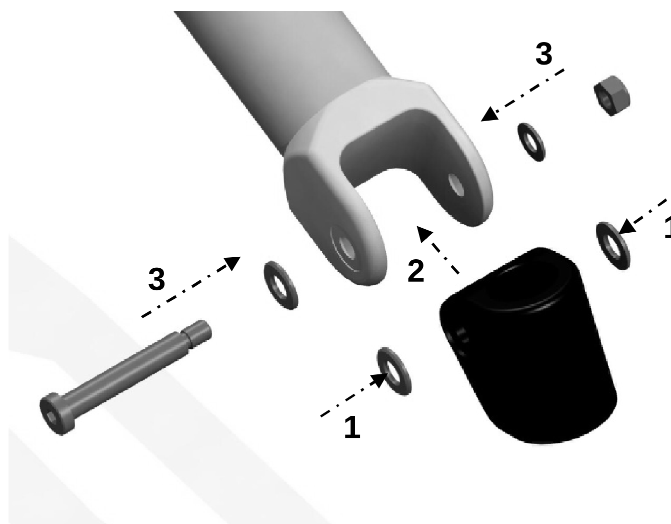


Fig. h.

Fig. h'.

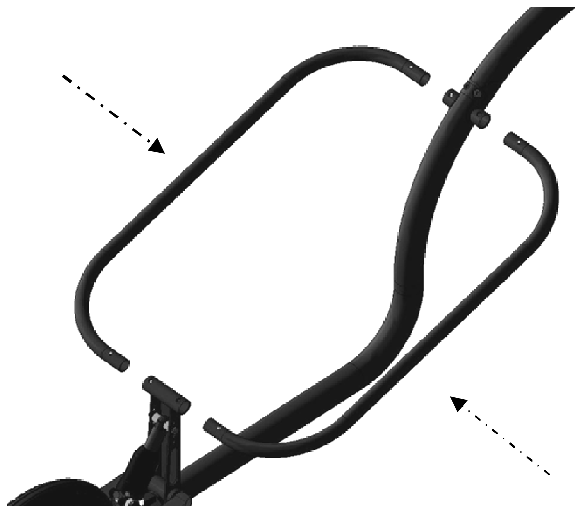




Fig. h''.

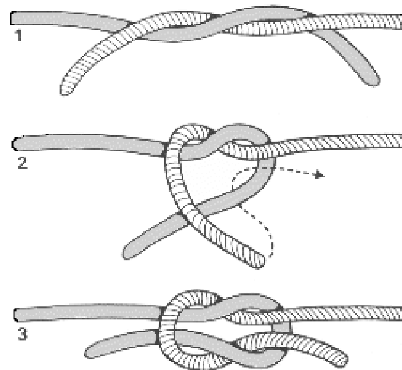


Fig. i.

Fig. i'.

Fig. i''.





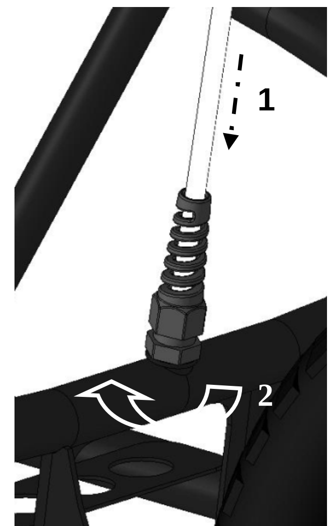
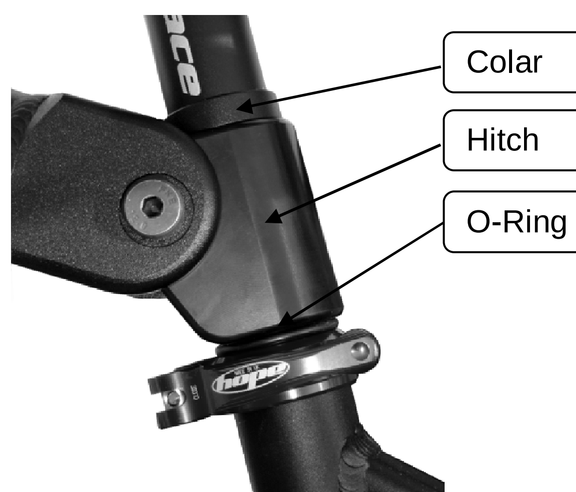


Fig. j.



Fig. k.



Tab. 1.

	Shock Pressure / Pression Amortisseur / Dämpfer Druck	
Load / Charge / Gewicht	**Bars**	**PSI**
10 Kg	**3**	**43,5**
15 Kg	**4**	**58**
20 Kg	**5**	**72,5**
25 Kg	**5,9**	**88,5**
30 Kg	**6,3**	**91,4**
35 Kg	**6,7**	**97,1**
40 Kg	**7**	**101,5**
45 Kg	**7,2**	**104,4**



A e v o n
7 Rue de Mireport
33310 Lormont
F r a n c e
contact@aevon.com
www.aevon.com
Tel: +33 (0) 980 80 16 22

TVA intracomm.: FR94524608684